

L200

EN User's Guide

ID Panduan Pengguna

TH คู่มือผู้ใช้



41198000

-for use without a computer-

-untuk digunakan tanpa komputer-

-สำหรับใช้เมื่อไม่มีคอมพิวเตอร์-

EPSON
EXCEED YOUR VISION

Copyright © 2010 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX



Caution: Cautions must be observed to avoid damage to your equipment.

Perhatian: Baca perhatian untuk menghindarkan kerusakan pada peralatan Anda.

ข้อควรระวัง: ข้อควรระวังเพื่อหลีกเลี่ยงการชำรุดของอุปกรณ์

Loading Paper / Memasukkan Kertas / การใส่กระดาษ

1. Lift the paper tray. 2. Push the paper tray forward. 3. Pull the paper tray out. 4. Push the paper tray back. 5. Push the paper tray forward. 6. Push the paper tray back. 7. Push the paper tray forward.

6. Loading Capacity (sheets)
Kapasitas Pemuatan (lembar)
ความจุของการใส่กระดาษ (แผ่น)

Plain Paper	100	A4
Epson Premium Ink Jet Paper	80	
Epson Bright White Ink Jet Paper	80	

Placing an original / Menempatkan dokumen asli / การวางต้นฉบับ

1. Open the scanner lid. 2. Place the original on the scanner bed. 3. Close the scanner lid. 4. Push the scanner lid down.

Using buttons / Menggunakan tombol / การใช้ปุ่ม

Copies in B&W or color.
Salinan dalam Hitam-Putih atau warna.
สำเนาเป็นขาวดำ หรือสี

Press for three seconds to make 20 copies.
Tekan selama tiga detik untuk membuat 20 salinan.
กดค้างสามวินาทีเพื่อทำสำเนา 20 ชุด

Press both buttons simultaneously to scan your original and save it as a PDF on your PC. For more details, refer to the online *User's Guide*.
Tekan kedua tombol secara simultan untuk memindai dokumen asli dan menyimpannya sebagai PDF di PC Anda. Untuk rincian lebih lanjut, lihat *Panduan Pengguna* online.
กดสองปุ่มพร้อมกันเพื่อสแกนต้นฉบับ และบันทึกเป็น PDF ไฟล์ลงใน PC ของท่าน สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม ดู คู่มือผู้ใช้ ออนไลน์

Turns the printer on/off.
Hidupkan/matikan pencetak.
เปิด/ปิดเครื่องพิมพ์

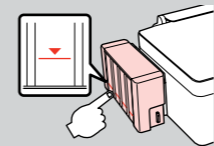
Cancels the operation. Press for three seconds to start head cleaning.
Batalan operasi. Tekan selama tiga detik untuk memulai pembersihan head.
ยกเลิกการทำงาน กดค้างสามวินาทีเพื่อเริ่มทำความสะอาดหัวพิมพ์

Refilling Ink / Mengisi ulang Tinta / การเติมหมึก

You must use the printer driver to refill the ink. When the alert message appears, follow the on-screen instructions.

Anda harus menggunakan driver printer untuk mengisi ulang tinta. Saat muncul pesan peringatan, ikuti petunjuk pada layar.

ท่านต้องใช้ไดรเวอร์เครื่องพิมพ์ในการเติมหมึก เมื่อข้อความเตือนปรากฏขึ้น ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอ



Epson recommends to continue using the printer until the ink level reaches the lower line.

Epson merekomendasikan untuk terus menggunakan printer sampai tingkat tinta mencapai garis bawah.

Epson ขอแนะนำให้ใช้งานเครื่องพิมพ์ต่อจนกว่าระดับหมึกจะถึงขีดระดับต่ำสุด

1. Unhook. Lepaskan dari kait. ปลดออกจากที่ขีด

2. Open. Buka. เปิด

3. Remove. Keluarkan. ถอดออก

4. Snap off, remove, and then install. Lepas tutup, keluarkan, lalu pasang. หัวออก ถอด แล้วติดตั้ง

5. Refill the ink up to the upper line. Isi ulang tinta sampai garis atas. เติมหมึกให้ถึงขีดระดับบนสุด

! Install. Pasang. ติดตั้ง

6. Install securely. Pasang dengan benar. ติดตั้งให้เข้าที่

7. Close. Tutup. ปิด

8. Hook onto. Masukkan kembali. ยึดกลับเข้าที่

Confirm the ID, and then follow the on-screen instructions.
Konfirmasi ID, lalu ikuti petunjuk pada layar.
ยืนยัน ID แล้วปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอ

! For best results, use up ink within six months after removing a seal from ink bottle. When storing or transporting an ink bottle after removing its seal, do not tilt the bottle and do not subject it to impacts or temperature changes. Otherwise, ink may leak even if the cap on the ink bottle is tightened securely.

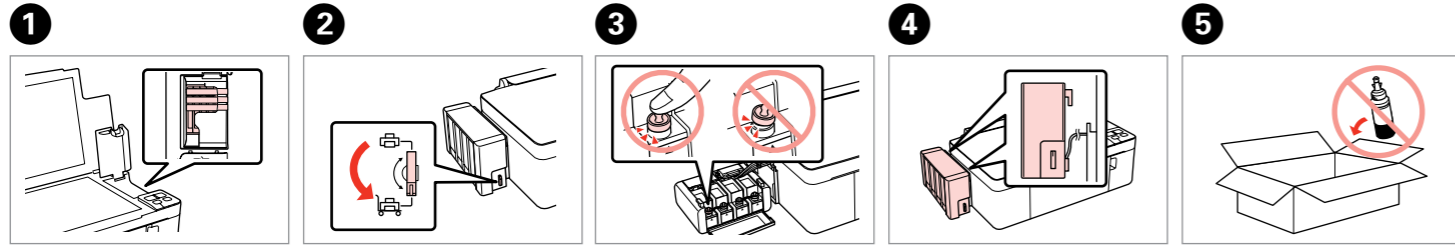
Untuk hasil terbaik, gunakan tinta hingga jangka waktu enam bulan setelah melepas tutup botol tinta. Ketika menyimpan atau memindahkan botol tinta setelah melepas tutupnya, jangan memiringkan botol dan hindari benturan atau perubahan suhu. Ini dapat menyebabkan kebocoran tinta bahkan jika tutup pada botol tinta telah tertutup rapat.

เพื่อผลลัพธ์ที่ดีที่สุด ให้ใช้หมึกภายในหกเดือนหลังจากแกะซีลขวดหมึกออก
ในการเก็บหรือขนย้ายขวดหมึกหลังจากแกะซีลออกแล้ว อย่าเอียงขวดและอย่าให้กระแทกกับวัตถุอื่นใดหรือมีการเปลี่ยนแปลงของอุณหภูมิ มิเช่นนั้น หมึกอาจรั่วแม้ว่าจะปิดฝาขวดหมึกแน่นดีแล้วก็ตาม

Epson Ink / Tinta Epson / หมึก Epson

Color / Warna / สี	Part numbers / Nomor suku cadang / หมายเลขชิ้นส่วน
Black / Hitam / สีดำ	T6641
Cyan / Cyan / สีฟ้า	T6642
Magenta / Magenta / สีมาเจนต้า	T6643
Yellow / Kuning / สีเหลือง	T6644

Transporting / Memindahkan / การขนย้าย



- Secure print head.
Lindungi print head.
ยึดหัวพิมพ์ให้แน่น
- Set transportation lock.
Atur kunci pemindahan.
ตั้งการล็อกระหว่างขนย้าย
- Install securely.
Pasang dengan benar.
ติดตั้งให้เข้าที่
- Make sure to hook on.
Pastikan benar-benar terkait.
ตรวจสอบว่าได้ยึดเข้าที่แล้ว
- Without ink bottles, set in original or similar box.
Tanpa botol tinta, masukkan ke kotak asli atau yang serupa.
ใส่ไว้ในกล่องบรรจุภัณฑ์เดิมหรือเหมือนเดิม โดยไม่มีขวดหมึกอยู่

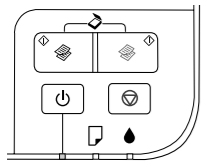
! Keep the printer level as you transport it. Otherwise, ink may leak. Be sure to keep the ink bottle upright when tightening the cap, and take measures to prevent ink from leaking as you transport it. After you move it, remove the tape securing the print head and set the transportation lock to the unlocked position. If you notice a decline in print quality, run a cleaning cycle or align the print head.

Pertahankan permukaan printer saat Anda memindahkannya, jika tidak tinta mungkin mengalami kebocoran. Pastikan botol tinta dalam posisi tegak saat mengencangkan tutup, dan lakukan tindakan untuk mencegah kebocoran tinta ketika dipindahkan. Setelah dipindahkan, lepas pita pengaman pada print head dan atur kunci pemindahan ke posisi tidak terkunci. Jika kualitas cetakan menurun, lakukan pembersihan atau posisikan print head mendarat.

รักษาระดับเครื่องพิมพ์ระหว่างขนย้าย มิเช่นนั้น หมึกอาจรั่ว ควรแน่ใจว่าขวดหมึกอยู่ในตำแหน่งตั้งขึ้นและปิดฝาขวดแน่นดีและให้รักษาระดับระหว่างขนย้าย หลังจากเคลื่อนย้ายแล้ว ให้แกะเทปป้องกันหัวพิมพ์และตั้งการล็อกระหว่างขนย้ายไปที่ตำแหน่งปลดล็อก หากท่านพบว่าคุณภาพการพิมพ์แย่ลง ให้เปิดกระบวนการทำความสะอาดหรือจัดแนวการพิมพ์ของหัวพิมพ์

Troubleshooting / Pemecahan Masalah / การแก้ไขปัญหา

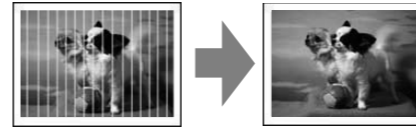
Error Indicators / Indikator Kesalahan / เครื่องหมายแสดงเหตุขัดข้อง



- : flashing / berkedip / กะพริบ
- : on / menyala / เปิด

The paper is jammed. See "Paper Jam" on the right to clear the jam.	No paper is loaded, or multiple pages have been fed into the sheet feeder. Load paper in the sheet feeder correctly. Press a copy button to resume printing.	Ink level may be low. You may continue printing.	Ink level may have reached the lower line. Follow the instructions on the printer driver window.	Fatal error. See "Paper Jam" on the right to clear the jam, and then turn the printer back on. If the error does not clear, contact Epson Support.	Waste ink pads or ink tubes in the printer have reached the end of their service life. Check the detailed status from the printer driver window. Contact Epson Support to replace ink pads or ink tubes.
กระดาษติด. Lihat "Kertas Macet" di sebelah kanan untuk menghilangkan macet.	Tak ada kertas yang dipasang, atau beberapa halaman telah diumpankan ke pengumpan kertas. Masukkan kertas ke pengumpan kertas dengan benar. Tekan tombol salin untuk melanjutkan pencetakan.	Tingkat tinta mungkin rendah. Anda bisa melanjutkan mencetak.	Tingkat tinta mungkin telah mencapai garis bawah. Ikuti petunjuk pada jendela driver printer.	Kesalahan fatal. Lihat "Kertas Macet" di sebelah kanan untuk mengeluarkan kertas macet, kemudian hidupkan kembali pencetak. Bila masih terjadi kesalahan, hubungi Dukungan Epson.	Masa pakai bantalan kotor tinta atau tabung tinta pada printer mungkin telah habis. Periksa status lengkapnya dari jendela driver printer. Hubungi Dukungan Epson untuk mengganti bantalan atau tabung tinta.
กระดาษติด ดู "กระดาษติด" ที่ด้านขวาเพื่อเอากระดาษที่ติดอยู่ออก	ไม่มีกระดาษ หรือมีกระดาษหลายหน้าป้อนเข้าไปในถาดป้อนกระดาษ ใส่กระดาษลงในถาดป้อนกระดาษให้ถูกต้อง กดปุ่มทำสำเนาเพื่อให้พิมพ์ต่อ	ระดับหมึกอาจต่ำ คุณอาจพิมพ์งานต่อไป	ระดับหมึกถึงขีดระดับต่ำสุด ปฏิบัติตามคำแนะนำในหน้าต่างไดรเวอร์เครื่องพิมพ์	เหตุขัดข้องร้ายแรง ดู "กระดาษติด" ที่ด้านขวาเพื่อเอากระดาษที่ติดอยู่ออก แล้วเปิดเครื่องพิมพ์ใหม่ หากเหตุขัดข้องยังไม่หายไป ติดต่อศูนย์บริการ Epson	เมื่อถาดหมึกเสียหรือท่อหมึกในเครื่องพิมพ์หมดอายุการใช้งาน ให้ตรวจสอบสถานะโดยละเอียดจากหน้าต่างไดรเวอร์เครื่องพิมพ์ ติดต่อศูนย์บริการ Epson เพื่อเปลี่ยนถาดหมึกหรือท่อหมึก

Print Quality Problems / Masalah Kualitas Cetak / ปัญหาคุณภาพการพิมพ์



Banding/Blurring/Missing colors → Checking/Cleaning the Print Head.
Bergaris/Kabur/Warna hilang → Memeriksa/Membersihkan Print Head.
เขตสีไม่ละเอียด/มัว/ไม่ครบ → กำลังตรวจสอบ/ทำความสะอาดหัวพิมพ์

Checking/Cleaning the Print Head / Memeriksa/Membersihkan Print Head / กำลังตรวจสอบ/ทำความสะอาดหัวพิมพ์

- Turn off.
Matikan.
ปิดเครื่อง
- Load A4-size plain paper.
Masukkan kertas polos ukuran-A4.
ใส่กระดาษธรรมดาขนาด A4
- While pressing , press .
- Check the pattern.
Periksa pola.

(a) Good.
(a) Bagus.
(a) ดี

(b) Not good. Clean the print head. → 5 6
(b) Tidak bagus. Bersihkan print head. → 5 6
(b) ไม่ดี ทำความสะอาดหัวพิมพ์ → 5 6

- Press for **three seconds** to start cleaning.
Tekan selama **tiga detik** untuk mulai membersihkan.
กดค้าง **สามวินาที** เพื่อเริ่มทำความสะอาด
- Wait until head cleaning finishes.
Tunggu sampai pembersihan head selesai.
รอนทำความสะอาดหัวพิมพ์เสร็จ

Try steps 1 to 4 again.
Coba langkah 1 hingga 4 lagi.
ลองขั้นตอน 1 ถึง 4 อีกครั้ง

! Run the power cleaning from the printer driver if the print quality has not improved after repeating the cleaning three times. Lakukan pembersihan daya dari driver printer jika kualitas cetakan tidak lebih baik setelah dibersihkan sebanyak tiga kali.

เปิดการทำทำความสะอาดจากไดรเวอร์เครื่องพิมพ์หากคุณภาพการพิมพ์ไม่ดีขึ้นหลังจากทำความสะอาดซ้ำสามครั้ง

Paper Jam / Kertas macet / กระดาษติด

- Eject jammed paper.
Keluarkan kertas yang macet.
คายกระดาษที่ติดออก
- Turn off.
Matikan.
ปิดเครื่อง
- Push lever and remove.
Tekan tuas dan keluarkan.
ผลักก้าน และดึงออก
- Open cover and remove.
Buka penutup dan keluarkan.
เปิดฝาคาบ และดึงออก

If the paper is not ejected, go to 2.
Bila kertas tidak keluar, buka 2.
หากกระดาษคายไม่ออก ไปที่ 2

! Be careful not to pull the ink tubes and cables or touch other components inside the printer unnecessarily. Berhati-hatilah agar tidak menarik tabung tinta dan kabel atau menyentuh komponen lainnya di dalam printer yang tidak perlu.

ควรระมัดระวังอย่าดึงท่อหมึกและสายต่างๆ หรือสัมผัสส่วนประกอบอื่นๆ ภายในเครื่องพิมพ์โดยไม่จำเป็น